ermetiq®

Helpful. Useful. Durable.

Electronic circulation pump
Instructions manual

Pompa de circulatie electronica
Manual de instructiuni

Energiatakarékos keringető szivattyú
Beszerelési és használati utasítás

Електронна цирулационна помпа
Упатство за употреба







⚠ **Warning**

Prior to installation, read these installation and operating instruction. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of practice.

1 General information

These Operating Instructions explain the functions and operation of the pump when installed and ready for use.
The figures referred to in the text can be found on the fold-out pate at the front

2 Low-energy circulation pump

Low-energy circulation pump is designed for the circulation of water in heating systems.
Install the low-energy circulation pumps in

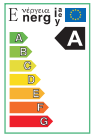
- Underfloor heating systems
- One-pipe systems
- Two-pipe systems

Low-energy circulation pump incorporates a permanent-magnet motor and difference-pressure control enabling continuous adjustment of the pump performance to the actual requirements.

2.1 Advantages of installing a Low-energy circulation pump

The installation of a Low-energy circulation pump means
Easy installation and start-up

- Low-energy circulation pumps is easy to install.
  With the factory setting, the pump can, in most cases , be started
  Without marking any setting
  High degree of comfort
- Minimum noise from valves, etc.
  Low energy consumption
- Low energy consumption compared to the convention circulation pumps
  It is A-labelled as follows:



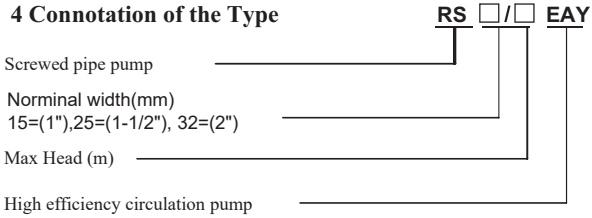
3 Conditions of Use

Clean, thin, non-aggressive and non-explosive liquid, not containing solid particles, fibers or mineral oil.
In heating systems, the water meet the requirements of accepted standards on water quality in heating system

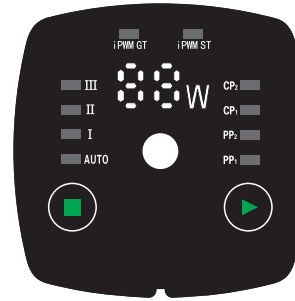
1. Medium temperature: Tf95
2. Maximum working pressure: 10bar
3. Insulation class: F
4. Working voltage: 220V---240V/50Hz
5. Protection class: IP44

This product cannot be used in wet environments and underwater operations.

4 Connotation of the Type



Control Panel



Button introduction

■	iPWM switch button	Short press to switch iPWM GT and iPWM ST
■	Air vent button	Long press to the automatic air vent mode. After the exhaust, it will automatically return to the original working mode
▶	working mode switch button	Short press to switch the working modes in turn

Panel introduction

III	Third speed working indicator light	On Manual third speed fixed speed work
II	Second speed working indicator light	On Manual second speed fixed speed work
I	First speed working indicator light	On Manual first speed fixed speed work
AUTO	Auto working indicator light	The pump automatically adjusts the power according to the water flow under this mode.
PP_2	Max Proportional Pressure indicator light	Under this mode, the pump runs at the max proportional ratio, that is, the larger the flow, the higher the head.
PP_1	Min Proportional Pressure indicator light	Under this mode, the pump runs at the min proportional ratio, that is, the larger the flow, the higher the head.
CP_2	Max Constant Pressure indicator light	Under this mode, the pump runs at the max constant pressure, that is, no matter how the flow changes, the head always remains constant.
CP_1	Min Constant Pressure indicator light	Under this mode, the pump runs at the min constant pressure, that is, no matter how the flow changes, the head always remains constant.
88w	Power indicator light	Display the actual working power when pump is working.
iPWM GT	iPWM GT indicator light	Pump working under iPWM GT mode
iPWM ST	iPWM ST indicator light	Pump working under iPWM ST mode

Atentie!

Înainte de instalare, citiți aceste instrucțiuni de instalare și utilizare. Instalarea și operarea trebuie să respecte reglementările locale și codurile de practică acceptate.

Informatii generale

In acest manual sunt explicate modul de instalare si utilizare al pompei electronice de recirculare. Figurile la care se face referire in text pot fi gasite in continuare in acest manual.

Pompă de circulație cu consum redus de energie

Aceasta pompa este conceputa pentru recircularea apei in sistemele de incalzire centrala astfel:

- Sisteme de incalzire prin pardoseala
- Sisteme de incalzire unidirectionale
- Sisteme de incalzire tur- retur

Pompa are motor cu magnet permanent si modulator de frecventa pentru ajustarea turatiei in functie de cerintele sistemului.

Avantajele utilizarii pompei cu consum redus de energie

- Usor de instalat si utilizat

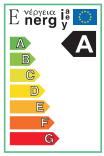
Usor de instalat, pompa cu consum redus de energie poate fi utilizata in cele mai multe cazuri fara a se face setari aditionale.

- Grad ridicat de confort

Zgomot redus in timpul functionarii

- Consum redus de energie

Eficienta energetica mult imbunatatita fata de pompele conventionale



EEI≤0 23

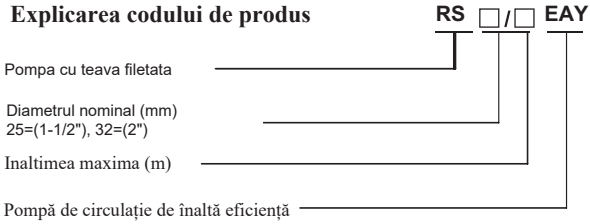
Conditii de utilizare

Lichid curat, necontaminat, neagresiv și neexploziv, fără conținut de particule solide, fibre sau ulei.
Pentru sistemele de încălzire, apa trebuie sa respecte cerințele standardelor acceptate privind acest domeniu.

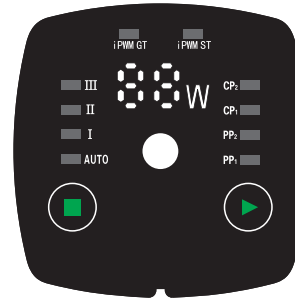
1. Temperatura maxima a lichidului pompat: 95°C
2. Presiunea maxima de lucru : 10 bari
3. Clasa de izolare: F
4. Alimentare electrica: 220V---240V/50Hz
5. Clasa de protectie: IP44

Acest produs nu poate fi utilizat în medii umede sau sub apa.

Explicarea codului de produs



Panoul de control



Butoane

■	Buton comutare mod iPWM	Apăsați scurt pentru a comuta intre iPWM GT și iPWM ST
	Buton aerisire	Apăsați lung pentru aerisire automată. După evacuarea aerului, va reveni automat la modul de lucru inițial.
▶	Buton schimbare mod de lucru	Apăsați scurt pentru a comuta pe rând modurile de lucru.

Panoul de comanda (explicatii)

III	Indicator luminos de lucru pentru viteza a treia	Functionare mod manual viteza III
II	Indicator luminos de lucru pentru viteza a doua	Functionare mod manual viteza II
I	Indicator luminos pentru prima viteza de lucru	Functionare mod manual viteza I
AUTO	Indicator luminos de lucru automat	Pompa reglează automat puterea în funcție de debitul de apă în acest mod.
PP_2	Indicator luminos de presiune maximă proporțională cu cerintele sistemului	În acest mod, pompa funcționează la raportul proporțional maxim, adică cu cât debitul este mai mare, cu atât înălțimea este mai mare.
PP_1	Indicator luminos de presiune minima proporțională cu cerintele sistemului	În acest mod, pompa funcționează la raportul proporțional minim, adică cu cât debitul este mai mare, cu atât înălțimea este mai mare.
CP_2	Indicator luminos pentru presiunea constantă maxima	În acest mod, pompa funcționează la presiunea constantă maximă, adică indiferent de modul în care se modifică debitul, înălțimea rămâne întotdeauna constantă.
CP_1	Indicator luminos de presiune minima constantă	În acest mod, pompa funcționează la presiunea minimă constantă, adică indiferent de modul în care se modifică debitul, înălțimea rămâne întotdeauna constantă.
88w	Indicator luminos al puterii	Afișați puterea reală de lucru atunci când pompa funcționează.
iPWM GT	Indicator luminos mod iPWM GT	Pompa funcționează în modul iPWM GT
iPWM ST	Indicator luminos mod iPWM ST	Pompa funcționează în modul iPWM ST

Óvatos!

Üzembe helyezés előtt olvassa el ezt a szerelési és használati útmutatót. A telepítésnek és az üzemeltetésnek meg kell felelnie a helyi előírásoknak és az elfogadott gyakorlati szabályzatoknak.

Általános információk

Ez a kézikönyv elmagyarázza az elektronikus keringető szivattyú telepítését és használatát. A szövegben hivatkozott ábrák a kézikönyv más részein is megtalálhatók.

Keringető szivattyú alacsony energiafogyasztással

Ezt a szivattyút központi fűtési rendszerekben a víz visszaforgatására tervezték, az alábbiak szerint:

- Padlófűtési rendszerek
- Egyirányú fűtési rendszerek
- Visszatérő fűtési rendszerek

A szivattyú állandó mágneses motorral és frekvenciamodulátorral rendelkezik, amely a rendszerkövetelményekhez igazítja a fordulatszámot.

Az alacsony energiájú szivattyú használatának előnyei

- Könnyen telepíthető és használható

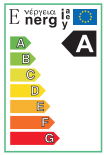
Könnyen telepíthető, az alacsony energiafogyasztású szivattyú a legtöbb esetben további beállítások nélkül is használható.

- Magas fokú kényelem

Alacsony zajszint működés közben

- Alacsony energiafogyasztás

Sokkal jobb energiahatékonyság a hagyományos szivattyúkhoz képest



EEI≤0 23

Felhasználási feltételek

Tiszta, szennyeződésmentes, nem agresszív és nem robbanásveszélyes folyadék, szilárd részecskéktől, szálaktól vagy olajtól mentes.
A fűtési rendszerek esetében a víznek meg kell felelnie az ezen a területen elfogadott szabványok követelményeinek.

1. A szivattyúzott folyadék maximális hőmérséklete:95 °C
2. Maximális üzemi nyomás: 10 bar
3. Szigetelési osztály: F
4. Tápellátás: 220V---240V/50Hz
5. Védettség: IP44

Ez a termék nem használható nedves környezetben vagy víz alatt.

Termékkód magyarázata **RS □/□ EAY**

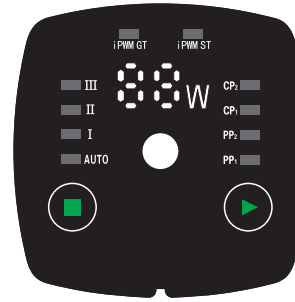
Csavaros csöves szivattyú

Névleges átmérő (mm)
25=(1-1/2"), 32=(2")

Maximális magasság(m)

Nagy hatékonyságú keringető szivattyú

Vezérlőpult



Gomb bevezetés

	iPWM kapcsoló gomb	Röviden nyomja meg az iPWM GT és az iPWM ST közötti váltáshoz
■	Szellőző gomb	Hosszan nyomja meg az automatát légtelenítő üzemmód. A kipufogó után automatikusan visszatér az eredeti üzemmódba
▶	munkamód kapcsoló gomb	Röviden nyomja meg a munkamódok váltásához

Panel bemutatkozása

III	Harmadik sebességű üzemjelző lámpa	Be Manuális harmadik sebesség fix sebességű munka
II	Második sebesség üzemjelző lámpa	Be Manuális második sebesség fix sebességű munka
I	Első sebesség üzemjelző lámpa	Be Manuális első sebesség fix sebességű munka
AUTO	Automatikusan működő jelzőlámpa	A szivattyú ebben az üzemmódban automatikusan beállítja a teljesítményt a víz áramlásának megfelelően.
PP_2	Maximális arányos nyomás jelzőlámpa	Ebben az üzemmódban a szivattyú a maximális arányos arányban működik, azaz minél nagyobb az áramlás, annál magasabb a magasság.
PP_1	Minimális arányos nyomás jelzőlámpa	Ebben az üzemmódban a szivattyú a minimális arányos arányban működik, azaz minél nagyobb az áramlás, annál magasabb a nyomás.
CP_2	Max állandó nyomás jelzőlámpa	Ebben az üzemmódban a szivattyú a maximális állandó nyomáson működik, azaz függetlenül attól, hogy az áramlás hogyan változik, a magasság mindig állandó marad.
CP_1	Minimális állandó nyomás jelzőlámpa	Ebben az üzemmódban a szivattyú a minimális állandó nyomáson működik, vagyis függetlenül attól, hogy az áramlás hogyan változik, a magasság mindig állandó marad.
88w	Bekapcsolásjelző lámpa	A tényleges üzemi teljesítmény megjelenítése, amikor a szivattyú működik.
iPWM GT	iPWM GT jelzőlámpa	A szivattyú iPWM GT módban működik
iPWM ST	iPWM ST T jelzőlámpa	A szivattyú iPWM ST módban működik

Внимавайте!

Преди инсталиране прочетете тези инструкции за монтаж и експлоатация. Инсталирането и работата трябва да отговарят на местните разпоредби и приетите кодекси на практика.

Обща информация

Това ръководство обяснява как да инсталирате и използвате електронната рециркулационна помпа. Цифрите, посочени в текста, могат да бъдат намерени другаде в това ръководство.

Циркулационна помпа с ниска консумация на енергия

Тази помпа е предназначена за рециркулация на вода в системи за централно отопление, както следва:

- Системи за подово отопление
- Еднопосочни отоплителни системи
- Отоплителни системи с връщане

Помпата има двигател с постоянен магнит и честотен модулатор за регулиране на скоростта според изискванията на системата.

Предимства от използването на нискоенергийна помпа

- Лесен за инсталиране и използване

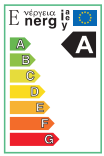
Лесна за инсталиране, нискоенергийната помпа може да се използва в повечето случаи без допълнителни настройки.

- Висока степен на комфорт

Нисък шум по време на работа

- Ниска консумация на енергия

Много подобрена енергийна ефективност в сравнение с конвенционалните помпи



EEI≤0 23

Условия за ползване

Чиста, незамърсена, неагресивна и неексплозивна течност, без твърди частици, влакна или масла.
При отоплителните системи водата трябва да отговаря на изискванията на приетите стандарти в тази област.

1. Максимална температура на изпомпваната течност: 95 °C
2. Максимално работно налягане: 10 бара
3. Клас на изолация: F
4. Захранване: 220V---240V/50Hz
5. Клас на защита: IP44

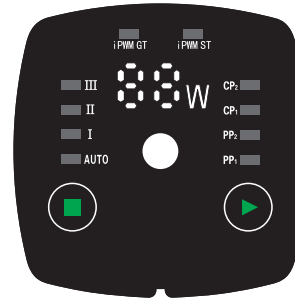
Този продукт не може да се използва във влажна среда или под вода.

Обяснение на кода на продукта

RS □/□ EAY

- RS — Тръбна помпа с резба
- □ — Номинален диаметър (mm) 25=(1-1/2"), 32=(2")
- □ — Максимална височина (m)
- EAY — Високоефективна циркулационна помпа

Контролен панел



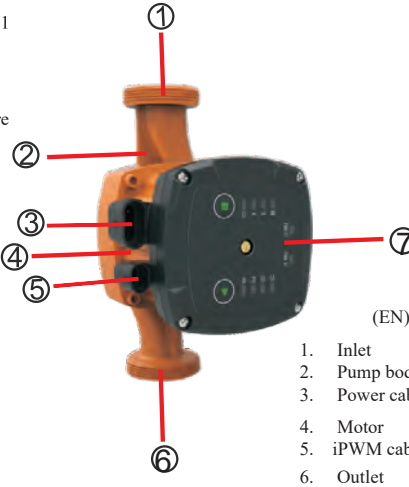
Въвеждане на бутона

■	iPWM бутон за превключване	Натиснете кратко, за да превключите iPWM GT и iPWM ST
■	Бутон за обезвъздушаване	Продължително натискане за автоматично режим на обезвъздушаване. След изпускането, той автоматично ще се върне към първоначалния режим на работа
▶	бутон за превключване на работния режим	Кратко натискане за превключване на режимите на работа

Въведение в панела

III	Светлинен индикатор за работа на трета скорост	На ръчна трета скорост работа с фиксирана скорост
II	Светлинен индикатор за работа на втора скорост	На ръчна втора скорост работа с фиксирана скорост
I	Светлинен индикатор за работа на първа скорост	На ръчна първа скорост работа с фиксирана скорост
AUTO	Светлинен индикатор за автоматична работа	Помпата автоматично регулира мощността според водния поток в този режим.
PP2	Светлинен индикатор за максимално пропорционално налягане	При този режим помпата работи при максимално пропорционално съотношение, т.е. колкото по-голям е дебитът, толкова по-голям е напорът.
PP1	Светлинен индикатор за минимално пропорционално налягане	При този режим помпата работи при минималното пропорционално съотношение, т.е. колкото по-голям е дебитът, толкова по-голям е напорът.
CP2	Светлинен индикатор за максимално постоянно налягане	При този режим помпата работи при максимално постоянно налягане, т.е. без значение как се променя потокът, напорът винаги остава постоянен.
CP1	Светлинен индикатор за минимално постоянно налягане	При този режим помпата работи при минимално постоянно налягане, т.е. без значение как се променя потокът, напорът винаги остава постоянен.
88W	Светлинен индикатор за захранване	Показване на действителната работна мощност, когато помпата работи.
iPWM GT	Светлинен индикатор iPWM GT	Помпата работи в режим iPWM GT
iPWM ST	светлинен индикатор iPWM ST	Помпата работи в режим iPWM ST

Fig 1



(RO)

1. Intrare
2. Corpul pompei
3. Conrctare cablu alimentare
4. Motor
5. Conectare cablu iPWM
6. Iesire
7. Control frecventa

(HU)

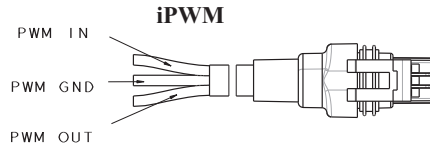
1. Bemenet
2. Szivattyútest
3. Tápkábel csatlakozója
4. Motor
5. iPWM kábelcsatlakozó
6. Kimenet
7. Frekvenciaszabályozó

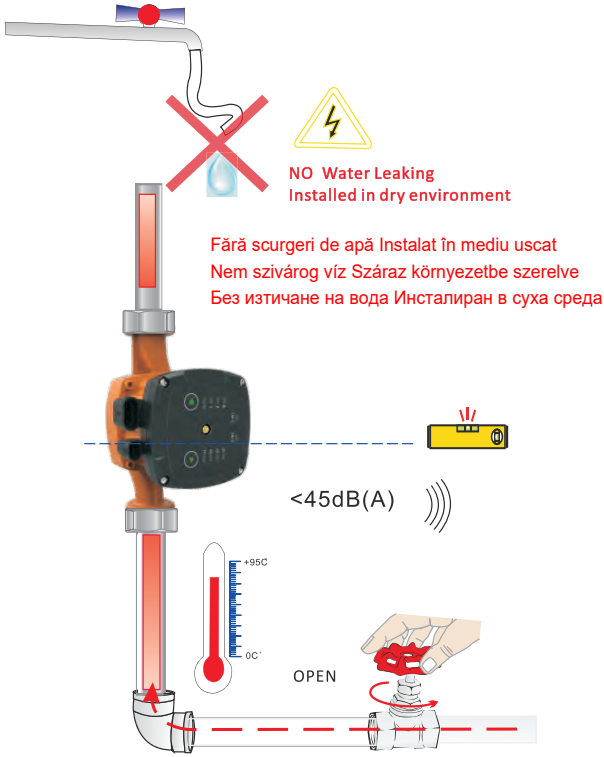
(EN)

1. Inlet
2. Pump body
3. Power cable connector
4. Motor
5. iPWM cable connector
6. Outlet
7. Frequency controller

(БГ)

1. Вход
2. Тяло на помпата
3. Конектор за захранващ кабел
4. Мотор
5. Конектор за iPWM кабел
6. Изход
7. Честотен регулатор

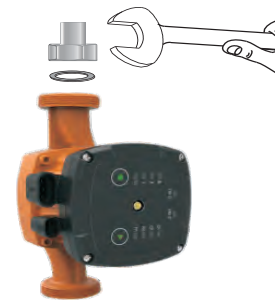




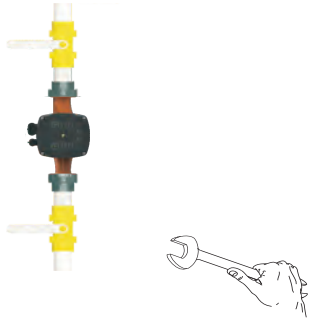
(1)



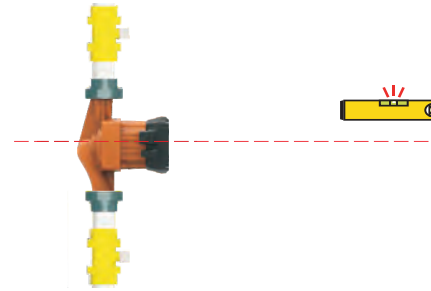
(2)



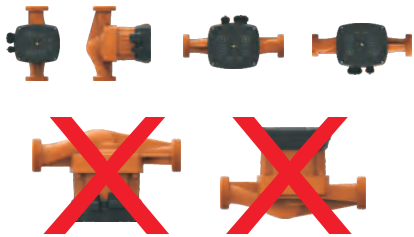
(3)



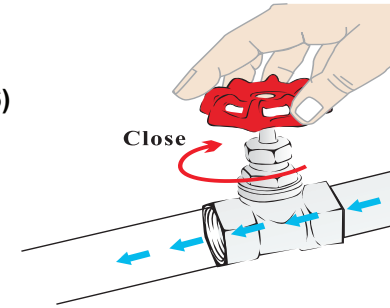
(4)



(5)



(6)



(7)



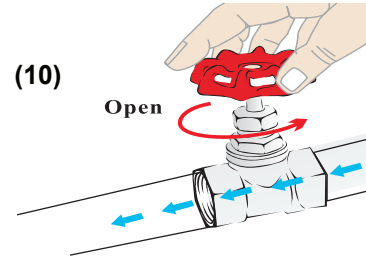
(8)



(9)



(10)

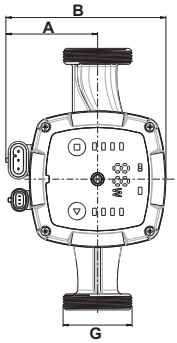


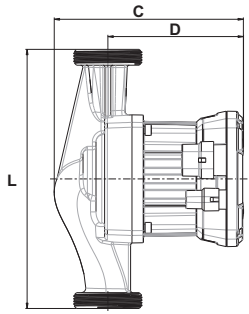
Technical data / Date tehnice / Műszaki adatok /Технически данни

Model / Model Modell / Модел	Power (W)	Rated Flow (m^3/h)	Rated Head (m)	Max Current (A)	Max Flow (m^3/h)	Max Head (m)	Connection (inch)
RS25/4EAY	22	1	3	0.19	3.1	4	1.5
RS25/5EAY	32	1	4.5	0.26	3.6	5	1.5
RS25/6EAY	45	1.5	5	0.38	3.6	6	1.5
RS25/7EAY	52	1.5	5.5	0.47	3.9	7	1.5
RS25/8EAY	52	1.5	5.5	0.47	3.9	8	1.5
RS32/4EAY	22	1	3	0.19	3.1	4	2
RS32/5EAY	32	1	4.5	0.26	3.6	5	2
RS32/6EAY	45	1.5	5	0.38	3.6	6	2
RS32/7EAY	52	1.5	5.5	0.47	3.9	7	2
RS32/8EAY	52	1.5	5.5	0.47	3.9	8	52

Installation dimensions / Dimensiuni de instalare
Beépítési méretek / Монтажни размери

Model / Model Modell / Модел	Dimensions / Dimensiuni / Méretek / Размери					
	A(mm)	B(mm)	C(mm)	D(mm)	L(mm)	G(inch)
RS25/4EAY-130	63	110	131	94	130	1.5
RS25/5EAY-130	63	110	131	94	130	1.5
RS25/6EAY-130	63	110	131	94	130	1.5
RS25/7EAY-130	63	110	131	94	130	1.5
RS25/8EAY-130	63	110	131	94	130	1.5
RS25/4EAY-180	63	110	131	94	180	1.5
RS25/5EAY-180	63	110	131	94	180	1.5
RS25/6EAY-180	63	110	131	94	180	1.5
RS25/7EAY-180	63	110	131	94	180	1.5
RS25/8EAY-180	63	110	131	94	180	1.5
RS32/4EAY-180	63	110	131	94	180	2
RS32/5EAY-180	63	110	131	94	180	2
RS32/6EAY-180	63	110	131	94	180	2
RS32/7EAY-180	63	110	131	94	180	2
RS32/8EAY-180	63	110	131	94	180	2





(EN) Troubleshooting

The pumped liquid may be scalding hot and under pressure. Close the isolation valves and drain the system before any interventions.

Fault	Control panel	Cause	Remedy
1. the pump does not run	light off	a)The power cable is not connected properly	Re-connect the power cable
		b)The frequency controller is failed	Change the frequency controller
	Only show Power	a) Electricity supply failure. Might be too low	Check that the electricity supply Falls within the specified Range.
		b) The pump is blocked	Remove the impurities
2. Noise in the System	show power and light field for Pump setting are On	a) Air in the system	vent the system
		b) the flow is too high	Reduce the suction head
3. Noise in the Pump	show power and light field for Pump setting are On	a) Air in pump	Let the pump run. it vents itself over time
		b) the inlet pressure is Too low.	Increase the inlet pressure Check the air volume in The expansion tank. if installed
4. Insufficient	show power and Light field for Pump setting are on	a) the pump performance is too low	Increase the suction head

(RO) Depanare

Lichidul pompat poate fi fierbinte și sub presiune. Închideți supapele de izolare și goliți sistemul înainte de orice intervenție.

Defect	Panou de control	Cauza	Remediere
1. Pompa nu porneste	Lumini oprite	Lipsa conectare la curent	Conectati la curent
		Controlerul de frecventa defect	Schimbati controlerul
	Indicator functionare aprins	Problema la alimentare posibil voltaj scazut	Verificati alimentarea cu curent electric Contactati un electrician
		Pompa blocata de impuritati	Eliminati impuritatile si deblocati pompa
2. Zgomot anormal in instalatie	Indicatorii functionare si mod de lucru aprinsi	Aer in instalatie	Aerisiti instalatia
		Debit prea mare	Reduceti debitul la intrarea in instalatie
3. Zgomot anormal in pompa	Indicatorii functionare si mod de lucru aprinsi	Aer in pompa	Lasati pompa sa functioneze se va aerisi singura
		Presiune scazuta la intrare in pompa	Cresteti presiunea Verificati vasul de expansiune (daca exista)
4. Randament scazut	Indicatorii functionare si mod de lucru aprinsi	Performanta redusa a pompei	Cresteti debitul la intrarea in instalatie

(HU) Hibaelhárítás

A szivattyúzott folyadék forró és nyomás alatt lehet. Bármilyen beavatkozás előtt zárja el a leválasztó szelepeket és ürítse ki a rendszert.

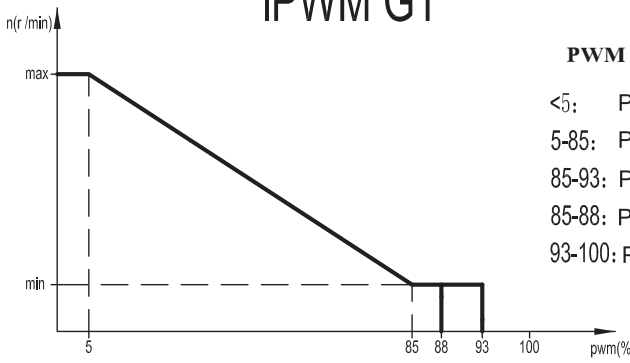
Hibás	Vezérlőpult	Ok	FIX
1. A szivattyú nem indul el.	Lekapcsolva a lámpákat	Nincs tápcsatlakozás	Csatlakoztassa az áramforráshoz
		Hibás frekvenciavezérlő	Cserélje ki a vezérlőt
	működésjelző világít	Tápellátás probléma lehetséges alacsony feszültség	Ellenőrizze az áramellátást. Forduljon villanyszerelőhöz
		A szivattyút szennyeződések blokkolták	Távolítsa el a szennyeződéseket, és oldja fel a szivattyú blokkolását.
2. Rendellenes zaj a telepítésben	A működési és üzemmódjelzők világítanak	Levegő a telepítésben	Szellőztesse ki a berendezést.
		Túl nagy áramlási sebesség	Csökkentse az áramlást a bemenetnél
3. Rendellenes zaj a szivattyúban	A működési és üzemmódjelzők világítanak	Levegő a szivattyúban	Hagyja járni a szivattyút, kiszellőzteti magát.
		Alacsony nyomás a szivattyú bemeneténél	Növelje a nyomást Ellenőrizze a tágulási tartályt (ha van)
4. Alacsony hozam	A működési és üzemmódjelzők világítanak	Csökkentett szivattyú teljesítmény	Növelje az áramlási sebességet a berendezés bejáratánál

(БГ) Отстраняване на неизправности

Изпомпваната течност може да е гореща и под налягане. Затворете спирателните вентили и източете системата преди каквито и да било интервенции.

Дефектен	Контролен панел	причина	КОРЕКЦИЯ
1. Помпата не стартира.	Индикаторните светлини са изключени	Няма захранване	Свържете към захранването
		Дефектен честотен регулатор	Сменете контролера
	Индикаторът за работа свети	Проблем със захранването Възможно ниско напрежение	Проверете захранването. Консултирайте се с електротехник
		Помпата е блокирана от примеси	Отстранете замърсяванията и отблокирайте помпата.
2. Ненормален шум в инсталацията	Индикаторите за работа и режим на работа светят	Въздух в инсталацията	Проветрете инсталацията.
		Дебитът е твърде висок	Намалете дебита на входа на инсталацията
3. Ненормален шум в помпата	Индикаторите за работа и режим на работа светят	Въздух в помпата	Оставете помпата да работи, тя сама ще се обезвъздуши.
		Ниско налягане на входа на помпата	Увеличете натиска Проверете разширителния съд (ако има такъв)
4. Нисък добив	Индикаторите за работа и режим на работа светят	Намалена производителност на помпата	Увеличете дебита на входа на инсталацията

iPWM GT



PWM (%)

<5: Pump runs at max speed

5-85: Pump linear runs from max to min

85-93: Pump runs at min speed (running)

85-88: Pump runs at min speed (start)

93-100: Pump stop

PWM (%)

<5: Pompa merge la viteza maxima

5-85: Pompa merge constant de la max. la min.

85-93: Pompa merge la viteza minima (in timpul functionarii)

85-88: Pompa merge la viteza minima (porneste)

93-100: Pompa se opreste

PWM (%)

<5: A szivattyú maximális fordulatszámon működik.

5-85: A szivattyú folyamatosan működik max. hozzám.

85-93: A szivattyú minimális fordulatszámon működik (üzem közben)

85-88: A szivattyú minimális fordulatszámon működik (indul)

93-100: A szivattyú leáll.

PWM (%)

<5: Помпата работи на максимална скорост.

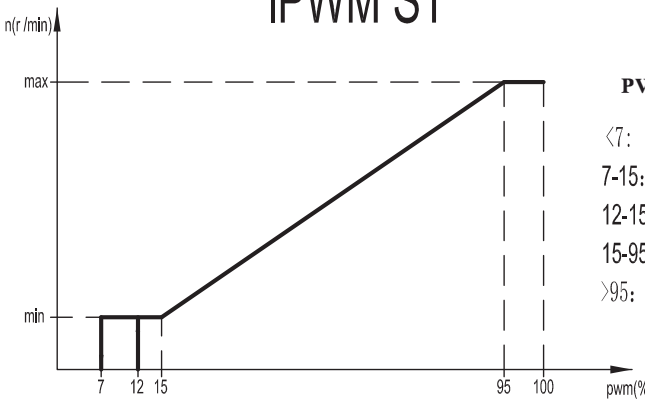
5-85: Помпата работи постоянно от макс. към мен.

85-93: Помпата работи на минимални обороти (по време на работа)

85-88: Помпата работи на минимални обороти (стартира)

93-100: Помпата спира.

iPWM ST



PWM (%)

〈7: Pump stop

7-15: Pump runs at min speed (running)

12-15: Pump runs at min speed (start)

15-95: Pump linear runs from min to max

〉95: Pump runs at max speed

PWM (%)

<5: Pompa se opreste

5-85: Pompa merge la viteza minima (in timpul functionarii)

85-93: Pompa merge la viteza minima (porneste)

85-88: Pompa merge constant de la min. la max.

93-100: Pompa merge la viteza maxima

PWM (%)

<5: A szivattyú leáll.

5-85: A szivattyú minimális fordulatszámon működik (üzem közben)

85-93: A szivattyú minimális fordulatszámon működik (indul)

85-88: A szivattyú folyamatosan jár min. max.

93-100: A szivattyú maximális fordulatszámon működik.

PWM (%)

<5: Помпата спира.

5-85: Помпата работи на минимални обороти (по време на работа)

85-93: Помпата работи на минимални обороти (стартира)

85-88: Помпата работи постоянно от мин. при макс.

93-100: Помпата работи на максимална скорост.

Helpful. Useful. Durable.



IMPORTATOR: EVERPRO INTERNATIONAL CONSTRUCTION SRL
RO15107294; J23/2697/2002
Sos. Bucuresti-Urziceni Nr. 8A, Afumati, Ilfov
Tel: +40213505273/74: Fax: +40213505275; web: www.everpro.ro

Importőr: Euro Warehouse Kft.
1097 Budapest, Illatos út 38
Tel: +36-70/630-9852; +36-70/907-5121
E-mail:office@eurowarehouse.hu www.eurowarehouse.hu